

GJYKATA E QARKUT TË SHTETEVE TË BASHKUARA PËR QARKUN LINDOR TË NJU JORKUT

NJOFTIM TIM PËR VAZHDIMIN E PADISË KOLEKTIVE

Ky njoftim është autorizuar nga një gjykatë. Ky nuk është një reklamim nga një avokat.

A keni një fëmijë që:

- a) ka diabet të Tipit 1 ose Tipit 2; dhe**
- b) është aktualisht ose do të regjistrohet në të ardhmen në një shkollë publike të Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut?**

Gjykata ka certifikuar një padi kolektive në këtë çështje. Ju lutemi lexoni me kujdes këtë Njoftim.

PËR: Të gjithë nxënësit dhe prindërit e nxënësve me diabet që kanë nevojë për kujdes të lidhur me diabetin në shkollë dhe që janë aktualisht ose do të ndjekin shkollat e Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut.

HISTORIKU I ÇËSHTJES

- Tre fëmijë me diabet, përmes prindërve të tyre, së bashku me Shoqatën Amerikane të Diabetit (American Diabetes Association) (së bashku, “Paditësit në Fjalë”), kanë ngritur një padi kundër Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut duke kërkuar kujdes më të mirë për fëmijët me diabet në shkollë. Ky proces gjyqësor quhet *M.F., et al. v. kundër Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut (New York City Department of Education), et al.*, Civil No. 18-CV-6109.
- Paditësit në Fjalë pretendojnë se shkollat e Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut shkelin ligjet Federale që mbrojnë personat me aftësi të kufizuara, në veçanti ata me diabet, sepse shkollat:
 - Nuk planifikojnë dhe nuk mbajnë mbledhjet e quajtura Mbledhje të Seksionit 504, dhe nuk hartojnë e zbatojnë Planet e quajtura Plane të Seksionit 504, të cilat përshkruajnë kujdesin dhe akomodimet e lidhura me diabetin që fëmijët me diabet kanë nevojë për të ndjekur shkollën në mënyrë të sigurt dhe për të përfituar nga arsimimi i tyre;
 - Nuk trajnojnë në mënyrë të mjaftueshme infermierët e shkollës, paraprofesionistët, ndihmësit, mësuesit, zëvendësuesit dhe stafin tjetër për kujdesin ndaj diabetit për të përmbushur nevojat e nxënësve me diabet;

- Izolojnë në mënyrë të panevojshme nxënësit me diabet duke i detyruar të largohen nga klasa dhe të humbasin kohë të vlefshme mësimore për të marrë kujdes rutinë të lidhur me diabetin;
 - Përfshijnë nxënësit me diabet nga shkolla dhe aktivitetet e lidhura me shkollën si ekskursionet, aktivitetet pas-shkollore dhe mëngjesi në shkollë duke mos ofruar kujdesin e nevojshëm të lidhur me diabetin.
- Mësoni [më shumë informacion rreth kësaj padie](#), përfshirë Kërkesën (Complaint):
 - Mësoni më shumë informacion rreth [kujdesit për diabetin](#) në shkollat publike të Nju Jorkut:
 - Paditësit në Fjalë kanë marrë leje nga kjo Gjykatë për të përfaqësuar të gjithë anëtarët e klasës, që do të thotë të gjithë nxënësit me diabet të Tipit 1 ose Tipit 2 që kanë të drejtë për kujdes të lidhur me diabetin në shkolla dhe që janë aktualisht ose do të regjistrohen në shkollat e Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut, në lidhje me ndryshimet sistemike në rregulloret, praktikat dhe procedurat e Departamentit të Arsimit të Nju Jorkut që rregullojnë kujdesin dhe akomodimet e lidhura me diabetin në shkollë.
 - Gjykata ende nuk ka vendosur nëse të Paditurit kanë bërë diçka gabim. Paditësit në Fjalë nuk po kërkojnë asnjë dëmshpërblim monetar nga të Paditurit, dhe as anëtarët e klasës nuk do të marrin para si rezultat i ndonjë përfundimi të kësaj padie. Paditësit në Fjalë kërkojnë vetëm që të Paditurit të ndryshojnë rregulloret dhe praktikat e tyre.
 - Paditësit në Fjalë kërkojnë ndryshim në nivel sistemi që do të ndikojë të gjithë nxënësit me diabet, pavarësisht nëse individët zgjedhin ose jo të marrin pjesë në këtë padi.

NUK DUHET TË BËNI ASGJË. Ky njoftim shërben vetëm për t'ju dhënë mundësinë të ndiqni procesin gjyqësor nëse dëshironi.

AVOKATËT NË ÇËSHTJE

1. A kam një avokat në këtë çështje?

Gjykata ka vendosur që Avokatët për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates), një firmë jofitimprurëse ligjore, do të përfaqësojnë të gjithë Anëtarët e Klasës si Këshilltarë të Klasës (Class Counsel). Avokatët për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates) kanë përvojë në trajtimin e rasteve të ngjashme që lidhen me të drejtat e personave me aftësi të kufizuara. Mësoni më shumë rreth [Të Drejtave të Personave me Aftësi të Kufizuara](#) dhe përvojës së avokatëve të tyre.

2. A duhet të marr një avokat timin?

Ju nuk keni nevojë të punësoni një avokat tuajin sepse Avokatët për të Drejtat e Personave me Aftësi të Kufizuara (Disability Rights Advocates) po punojnë në emrin tuaj. Por nëse dëshironi një avokat tuajin, do t'ju duhet ta paguani vetë atë avokat. Ju mund t'i kërkonit atij/asaj të paraqitet në Gjykatë për ju nëse doni që dikush tjetër përveç Këshilltarëve të Klasës të flasë për ju.

3. Si do të paguhen avokatët?

Këshilltarët e Klasës nuk janë paguar asgjë për shërbimet që kanë ofruar në këtë çështje. Për më tepër, ata kanë përballuar të gjitha shpenzimet e nevojshme për të mbajtur procesin gjyqësor. Nëse Klasa përfiton falë punës së Këshilltarëve të Klasës, ata mund t'u kërkojnë të Paditurve të paguajnë tarifën dhe shpenzimet. Ju nuk do të duhet të paguani Këshilltarët e Klasës.

NËSE JU OSE FËMIJA JUAJ JENI NXËNËS ME DIABET DHE KENI PYETJE RRETH KUJDESIT NË SHKOLLË, JU LUTEM KONTAKTONI:

Koordinatorin e Seksionit 504 dhe/ose Drejtorin e Shëndetit për shkollën e fëmijës suaj.

DHE/OSE

Neil Somerfeld, Menaxher i Programit të Seksionit 504 për Departamentin e Arsimit
718-310-2429
504Questions@schools.nyc.gov

Drejtorët e Shëndetit

Zyrat sipas Bashkive/ Zyrat në nivel qyteti Distriktet	Drejtori i Shëndetit	Email	Numri i Telefonit	Adresa
Affinity	Norberto Perez	NPerez4@schools.nyc.gov	718-935-3891	131 Livingston St, Rm 607 Brooklyn, NY 11201
Brooklyn North 13, 14, 15, 16, 19, 23, 32	Laurell Watson	LWatson21@schools.nyc.gov	718-935-3663	131 Livingston St, Rm 506 Brooklyn, NY 11201

Zyrat sipas Bashkive/ Zyrat në nivel qyteti Distriktet	Drejtori i Shëndetit	Email	Numri i Telefonit	Adresa
Brooklyn South 17, 18, 20, 21, 22	Juliana Felix- Barret	JFelixBarret@ schools.nyc.gov	718-759-4921	415 89th St, Rm 509 Brooklyn, NY 11209
Bronks 7, 8, 9, 10, 11, 12	Marleni Moreira	MMoreira3@ schools.nyc.gov	718-828-4694	1230 Zerega Ave Bronx, NY 10462
Manhatan 1, 2, 3, 4, 5, 6	Magdalene Gomes	MGomes6@ schools.nyc.gov	212-356-7530	333 7th Ave, 8th Fl New York, NY 10001
Queens North 24, 25, 26, 30	Carin Jean Pierre-Destin	CPierre@ schools.nyc.gov	718-391-8572	28-11 Queens Plaza North, 4th Fl Long Island City, NY 11101
Queens South 27, 28, 29	Rachelle Lewis	QSHHealthDirector @schools.nyc.gov	347-647-1388	82-01 Rockaway Blvd, Rm 420 Ozone Park, NY 11416
Staten Island 31	Stephanie Caloir	SCaloir@ schools.nyc.gov	718-556-8383	715 Ocean Terrace, A-309 Staten Island, NY 10301

**NËSE KENI PYETJE RRETH KËSAJ PADIE, MUND TË KONTAKTONI
KËSHILLTARËT E KLASËS, AVOKATËT PËR TË DREJTAT E PERSONAVE ME
AFTËSI TË KUFIZUARA (DISABILITY RIGHTS ADVOCATES):**

[AVOKATËT PËR TË DREJTAT E PERSONAVE ME AFTËSI TË
KUFIZUARA \(DISABILITY RIGHTS ADVOCATES\)](#)

diabeteslawsuit@dralegal.org
655 Third Avenue, 14th Floor
New York, NY 10017
Tel: (212) 644-8644

NËSE KENI PYETJE RRETH DIABETIT NË SHKOLLA, MUND TË KONTAKTONI:

SHOQATA AMERIKANE E DIABETIT (AMERICAN DIABETES
ASSOCIATION)

1-800-DIABETES (342-2383)

askada@diabetes.org